

**NOTICE OF IMPENDING CONVICTION**  
**AVIS DE DÉCLARATION DE CULPABILITÉ IMMINENTE**

ONTARIO COURT OF JUSTICE  
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO  
PROVINCE OF ONTARIO  
PROVINCE DE L'ONTARIO

**Form 14 / Formulaire 14**  
Provincial Offences Act  
Loi sur les infractions provinciales

FROM / DE

ADDRESS / ADRESSE

(NAME AND ADDRESS OF DEFENDANT / NOM ET ADRESSE DU DÉFENDEUR / DE LA DÉFENDERESSE)

To  
À

(PLEASE INDICATE CHANGE OF NAME OR ADDRESS  
HERE IF APPLICABLE)  
(VEUILLEZ INSCRIRE TOUT CHANGEMENT DE NOM OU  
D'ADRESSE, LE CAS ÉCHÉANT)

Location _____ <i>Lieu</i>	Set Fine Amount _____ <i>Montant de l'amende fixée</i>	Date of Infraction _____ <i>Date de l'infraction</i>
Parking Infraction No. _____ <i>N° d'infraction de stationnement</i>	Licence Place No. _____ <i>N° de plaque d'immatriculation</i>	Due Date _____ <i>Date d'échéance</i>

The vehicle bearing the licence plate mentioned above was unlawfully parked or stopped.

*Le véhicule portant la plaque d'immatriculation susmentionnée était stationné ou arrêté illégalement.*

The amount of the fine indicated on the Parking Infraction Notice has not been paid. Unless payment or a Notice of Intention to Appear in court for the purpose of entering a plea and having a trial of the matter is received by the above due date a conviction will be recorded against you without further notice. On conviction you will be required to pay the set fine plus court costs. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau.

*Le montant de l'amende inscrit sur l'avis d'infraction de stationnement n'a pas été payé. À moins que le paiement ou un avis d'intention de comparaître devant le tribunal pour inscrire un plaidoyer et faire instruire la question ne soit reçu au plus tard à la date d'échéance susmentionnée, une déclaration de culpabilité sera inscrite contre vous sans autre préavis. Sur déclaration de culpabilité, vous devrez payer l'amende fixée, plus des frais de justice. Vous devrez payer des frais d'administration en cas de non-paiement de l'amende, et l'information pourra être transmise à une agence d'évaluation du crédit.*

If you do not wish to dispute the charge, you may pay the set fine amount above. Write the Parking Infraction Notice number on the front of your cheque or money order and make it payable to:

*Si vous ne désirez pas contester l'accusation, vous pouvez payer le montant de l'amende fixée, indiqué ci-dessus. Écrivez le numéro de l'infraction de stationnement au recto de votre chèque ou mandat libellé à l'ordre de :*

**DO NOT SEND CASH IN THE MAIL**

Deliver this form and your payment to the address indicated below. If you would like to request a trial regarding this matter, complete the Notice of Intention to Appear below and deliver this form to the address below:

**N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT COMPTANT PAR LA POSTE**

*Si vous désirez demander un procès sur cette question, remplissez l'avis d'intention de comparaître ci-dessous. Faites parvenir le présent formulaire et votre paiement ou votre avis d'intention de comparaître à l'adresse suivante :*

Please allow sufficient time for your payment or Notice to be delivered. If you have any further questions regarding this Notice, please call:

*Veillez prévoir un délai suffisant pour la livraison de votre paiement ou de votre avis. Pour toute autre question sur le présent avis, veuillez appeler :*

**NOTICE OF INTENTION TO APPEAR IN COURT**

I intend to appear in court to enter a plea at the time and date set for the trial and I wish to have the trial conducted in the English language.

I request a \_\_\_\_\_ language interpreter for the trial. (Leave blank if inapplicable.)

**AVIS D'INTENTION DE COMPARAÎTRE  
DEVANT LE TRIBUNAL**

J'ai l'intention de comparaître pour inscrire un plaidoyer aux date et heure fixés pour le procès et je souhaite que le procès se déroule en français.

Je demande l'aide d'un interprète en langue \_\_\_\_\_ pour le procès. (Laissez en blanc si vous n'avez pas besoin d'un interprète.)

Signature of Defendant / Signature du défendeur / de la défenderesse

(date / date)

(telephone number / numéro de téléphone)